

Manual

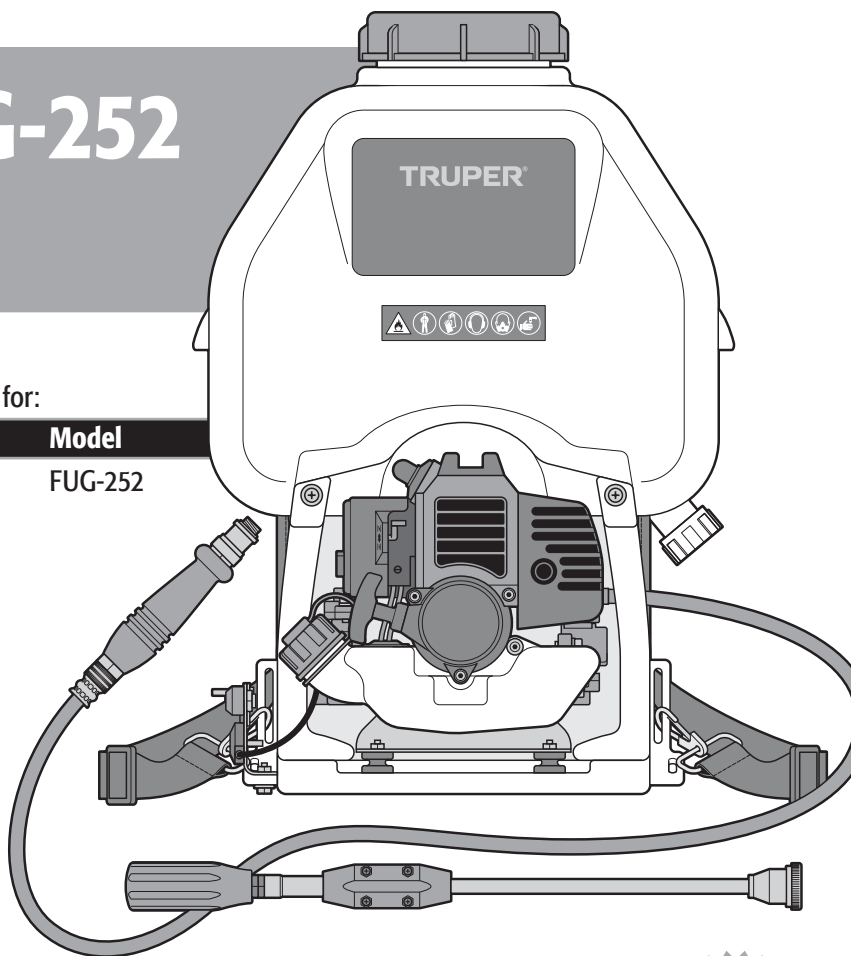
Gas sprayer Backpack

6.6 gal

FUG-252

Applies for:

Code	Model
101568	FUG-252




CAUTION



Read the user's manual thoroughly
before operating this tool.



Fuel Specifications.....	3
 General safety warnings for motor tools.....	4
 Safety Warnings for Using Sprayers.....	5
Parts.....	6
Assembly.....	7
Fuel Supply.....	8
Ignition.....	9
Tank filling.....	9
Operation.....	10
Maintenance.....	10
Troubleshooting.....	11
Authorized Service Centers.....	13
Warranty Policy.....	14




CAUTION



To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.


Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.

Use and care recommendations

 Use gasoline mixed with **2-STROKE** motor **OIL**. A wrong mix may cause the gas sprayer to throw a rod, causing expensive repairs!

4 oil capfuls 1 liter of Gasoline Mix
 +  = **50:1**

 Do not use a fuel **MIX** that has been stored longer than 15 days.

 **ALWAYS** operate your sprayer at **FULL POWER** with the throttle lever in the full throttle position.

 Perform periodic **MAINTENANCE** to your machine (page 9).

Technical data

 **TRUPER**[®]

FUG-252

Code •	101568
Description •	Gas sprayer backpack
Net Weight •	9 kg
Motor •	25 cc
Rated Motor Power •	0.8 Hp
Fuel Tank •	6.6 gal
Work Pressure •	270 PSI
Maximum liquid flow •	6 l/min
Work Cycle •	30 minutes' rest per tank consumed. Maximum 6 hours daily
Type of Fuel •	Gasoline / Oil Mix (50 : 1)
Type of starter •	Retractable

Fuel Specifications


- The sprayer has a 2-stroke air-cooled engine that uses a blend of unleaded gasoline and high-quality auto-mix oil with fuel stabilizer specified for two-stroke air-cooled engine.
- The engine is certified to run on unleaded gasoline for vehicles with an octane rating of 87 ((R+M)/2) or higher.
- Do not use any type of gasoline premixed with oil purchased at gas stations, such as gasoline intended for motorcycles.
- Do not use automotive oil or 2-stroke outboard motor oil.
- The ratio of the mixture should be 50 gasoline to 1 oil (50:1 ratio). Prepare the mixture in an approved gasoline container. Always mix well before pouring into the engine tank.



CAUTION Do not use fuel mixture stored for more than 15 days. Make the mixture in small quantities.




WARNING Never smoke near the fuel, in the area where the gasoline is supplied, or where you prepare the mixture with the oil, or when operating the crop sprayer.

WARNING Any attempt to start the sprayer without adding oil to the fuel mixture will cause engine failure.



Use the cap of the  **TRUPER** ACES-2, ACES-5 or ACES-20 oils** as a measure to prepare the mixture. Mix 4 capfuls of oil with each liter of gasoline

 Incorrect mixing can cause the equipment's engine to break down, resulting in costly repairs! 

 1 liter Gasoline +  4 capfuls oil =  Ratio 50:1 Mix

To extend engine life, use  **TRUPER** synthetic oil for two-stroke engines.

* 1 gallon = 3.78 liters

** Not included

General safety warnings for motor tools



Keep your work area tidy and with good lighting.

CAUTION Cluttered and dark areas can cause injuries.



Never use the mixer in explosive environments or where there are flammable liquids present.

DANGER Set the mixer 30 ft. away from the fuel filling up area before starting the motor.



Keep children and passersby at a safe distance while the mixer is operating.

WARNING Distractions can make you loose control and cause accidents.



Avoid making contact with power lines and circuits.

DANGER Find and avoid all power lines and circuits, especially hidden wiring. Also keep away from grounded objects.



Stay always alert, be prudent and use common sense.

CAUTION Even though you are familiar with the use of the mixer do not get distracted while operating the machine. It can cause accidents.

Do not operate the mixer when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

DANGER A moment of distraction while operating the mixer can cause severe personal injury.

Use the mixer with the guards and protector installed and in good repair.

WARNING Failure to comply with this warning leads to severe personal injury.

Never force the concrete mixer.

CAUTION Working within the range designed assures a better job and is safer.



Store the mixer in a safe place away from the reach of children.

WARNING Motor concrete mixers are dangerous near inexperienced hands.



Wear the right clothes.

WARNING Loose clothing, jewelry or long hair can get tangled in the moving parts.



Keep your hands away from the rotating or moving parts.

WARNING Failure to comply with this warning leads to severe personal injury.



Do not use the mixer in enclosed areas.

DANGER To prevent accumulation of carbon monoxide, an odorless toxic gas potentially deadly.



Use the right personal protection equipment.

CAUTION Using eye protection, anti-dust masks, non-skid safety shoes, helmet, hearing protection and safety gloves considerably reduce the risk of injury.



Turn off the mixer before adjusting, changing accessories or storing.

WARNING Double-check the mixer motor switch is in the OFF position.

Never run the mixer if the switch is not working or is not duly assembled.

WARNING The operator is exposed to severe injury. Take it to repair immediately to a  TRUPER Authorized Service Center.

Do not overreach.

CAUTION Good footing and balance give better control of the mixer in unexpected situations.

Prevent unintentional starting.


WARNING Double-check the mixer motor is OFF before leaving or servicing.



Remove any vise fixed in the mixer before starting it.


DANGER Additional tools or wrenches fixed in a rotating part in the mixer can cause severe personal injury.

Service the mixer and double-check it is in the best conditions before starting it.

CAUTION Check carefully the moving parts. See alignment and assembly. Do it periodically. Look for damaged elements or part that is not functioning correctly. Repair immediately in a  TRUPER Authorized Service Center.



Accessories.

CAUTION Use only accessories or spare parts indicated in this Manual or certified by  TRUPER.

Never leave the concrete mixer running and unattended.

DANGER To prevent severe accidents turn off the mixer after operating and before setting it in a safe place.

Never smoke near fuel.

DANGER Do not smoke near the area where fuel is being supplied or when operating the mixer.



Safety Warnings for Using Sprayers



- The sprayer is designed for agricultural use.
- Do not attempt to spray hot solutions or solutions that can become hot with the sprayer.

⚠ DANGER • Do not attempt to spray gasoline, flammable liquids, caustic alkalis or corrosive acids with the sprayer.



Fuel handling

- Never smoke near the fuel, in the area where the gasoline is dispensed, or where you prepare the mixture with the oil, or when operating the sprayer.
- To reduce the risk of fire or burns, handle fuel carefully, it is highly flammable.
- Do not let gasoline or oil touch your skin.
- Protect your eyes from gasoline and oil splashes. In case of accidental contact, wash immediately with clean water. If irritation persists, consult a doctor.



- Mix and store fuel in a container designed for this purpose.

⚠ WARNING • Mix fuel outdoors away from any sparks or flames.

- Before refueling the sprayer turn off the engine, place it on clear ground and wait for the engine to cool down.

⚠ CAUTION • Clean up any fuel that may have fallen into the sprayer before operating it.

⚠ CAUTION • Check for fuel leaks and correct them before using the sprayer to prevent fire or burn injury.

- Move the sprayer at least 30 feet (9 meters) away from the fueling site before starting the engine.
- Under no circumstances burn spilled fuel for disposal.
- Do not use any type of fuel other than that specified for the sprayer in these instructions.

Before operating the sprayer

⚠ CAUTION • Equip yourself with adequate protection: protective clothing, goggles and respirators with suitable cartridges so as not to inhale the sprayed chemicals.



⚠ WARNING • Familiarize yourself with the first aid procedures described on the chemical container prior to application.

⚠ WARNING • For operator safety, spraying must be carried out strictly in accordance with the chemical instructions. Spraying extremely poisonous chemicals is strictly prohibited.

During the use of the sprayer

⚠ CAUTION • Never leave the sprayer unattended.

- Take care of the sprayer from knocks and falls, especially when it is pressurized.
- Do not exceed the level indicated on the tank when filling the sprayer.

⚠ WARNING • Do not spray while the wind is blowing or in any other condition that may expose you or others to the sprayed chemical.

- Do not remove any parts or attempt to make repairs while the sprayer is pressurized.

- Never carry the sprayer by the hose.

⚠ WARNING • Do not eat, drink, or smoke while using the sprayer.

After using the sprayer

⚠ CAUTION • Always empty and clean the sprayer after each use.

⚠ CAUTION • Clothes used during application should be washed daily, separately from everyday clothes.

Chemicals

⚠ WARNING • Keep the sprayer and chemicals out of the reach of children. Store in a safe place.



• Do not store chemicals in the sprayer tank.

⚠ CAUTION • After preparing the compound it should be applied immediately.

⚠ CAUTION • Be sure to read and understand the instructions and precautions for the chemicals to be used with the equipment before use.

⚠ WARNING • Be sure to use the specific chemical in amounts appropriate for the job to be done. Wrong chemicals and quantities can damage the sprayer, spoil the sprayed product, cause hazardous situations and serious ecological damage.

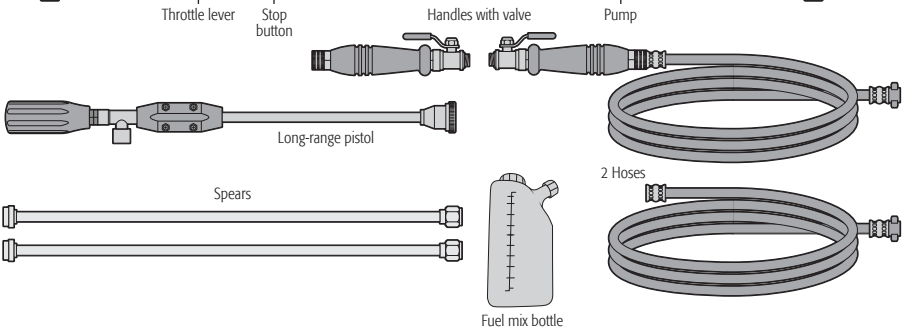
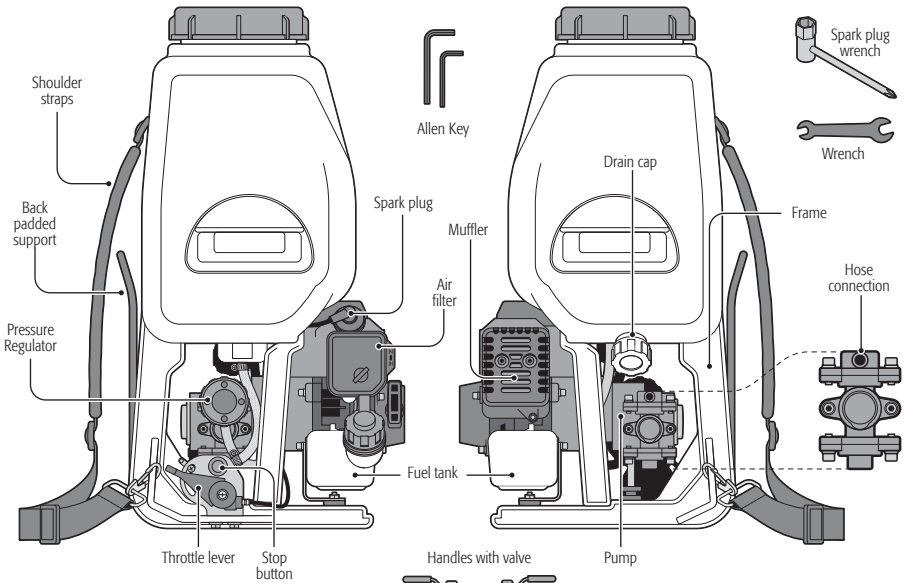
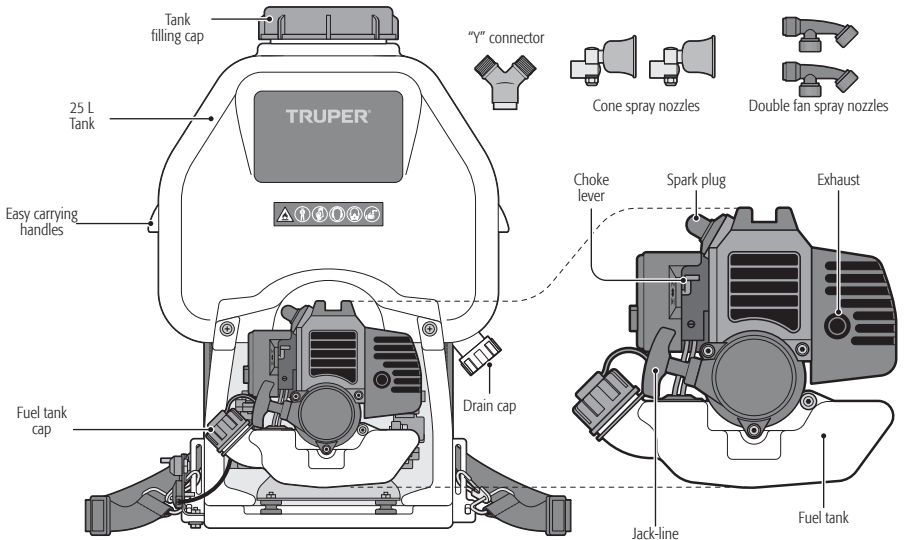
⚠ WARNING • Even if the chemical is stored in a plastic container, it may damage some of the equipment parts. Make sure that the chemical is compatible with high density polypropylene sprayers.

⚠ WARNING • Many of the chemicals commonly used with the sprayer are hazardous if handled or used incorrectly.

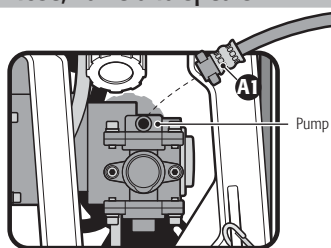
⚠ CAUTION • In case of poisoning, seek medical advice immediately and show the doctor the label of the chemical used.

⚠ CAUTION • If the chemical splashes in the mouth or eyes, wash them out with clean water and then see a doctor.

⚠ CAUTION • If the operator has a headache or dizziness, stop work immediately and see a doctor immediately.



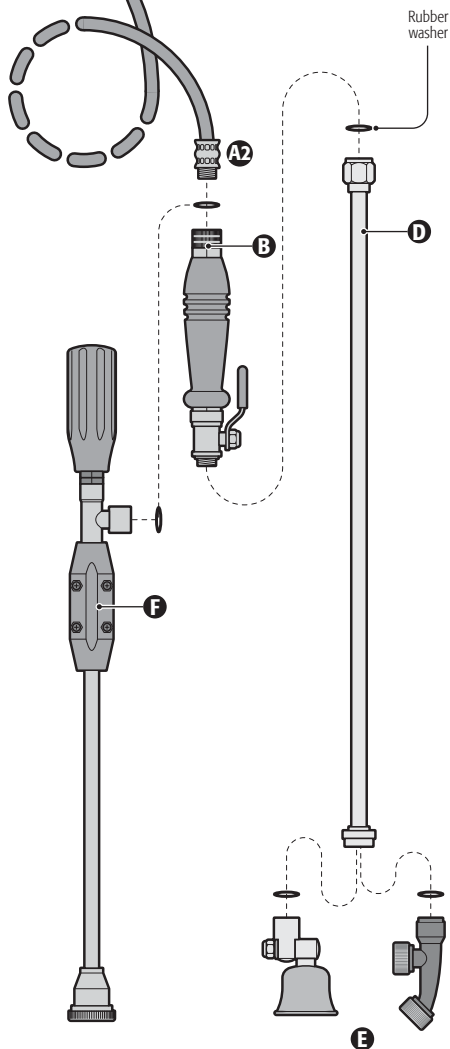
Hose, valve and spears



- Before starting to operate the equipment, its parts and accessories must be properly assembled and in the correct position.
- Connect the end (A1) of the hose to the pump.
- The long reach gun (F) can be connected to the end (A2) of the hose.
- To use the nozzles (E) connect the end (A2) of the hose to the valve handle (B).
- Connect the spear (D) to the valve.
- One of the included nozzles (E) can be attached to the lance.

NOTE For a larger spray area connect the "Y" adapter to the pump outlet and assemble both hoses together.

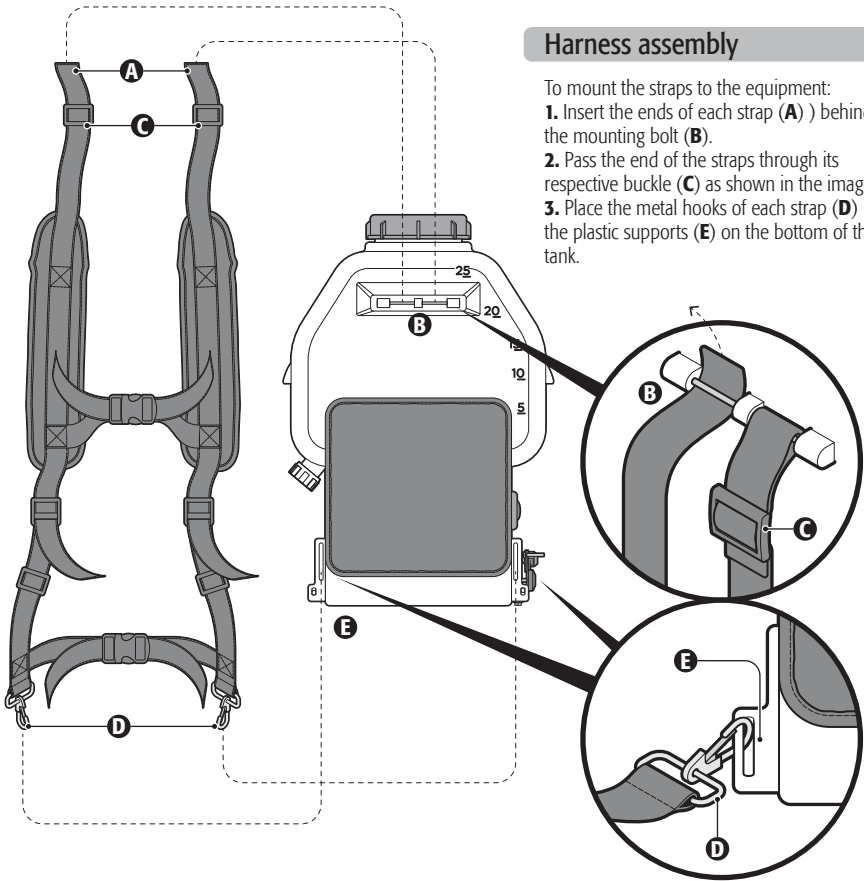
- Check that all connections are tight and have their respective rubber washer.



Harness assembly

To mount the straps to the equipment:

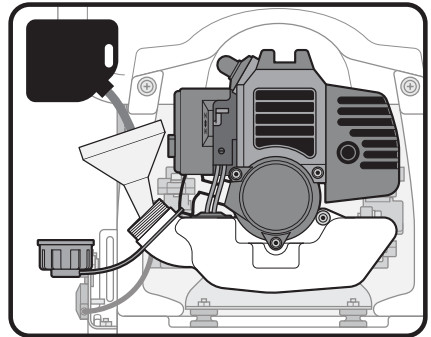
1. Insert the ends of each strap (A) behind the mounting bolt (B).
2. Pass the end of the straps through its respective buckle (C) as shown in the image.
3. Place the metal hooks of each strap (D) in the plastic supports (E) on the bottom of the tank.



Fuel Supply

- Follow the safety rules for fuel handling (page 5).
- Wait for the engine to cool down completely before refueling.
- Install the equipment on a flat surface.
- Clean around the fuel tank cap to prevent contamination.
- Slowly loosen the fuel tank cap.
- Taking care to avoid spillage, pour the fuel mixture into the tank. **CAUTION** Follow the fuel specifications (page 3).
- Before capping the fuel tank, check and clean the gaskets.
- Immediately install the fuel tank cap and tighten it by hand.
- Wipe up any spilled fuel.

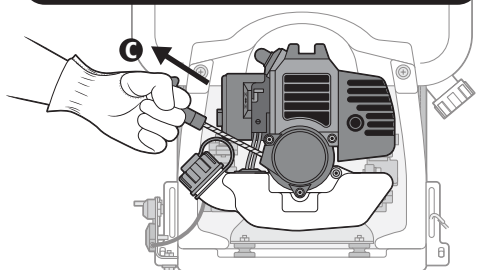
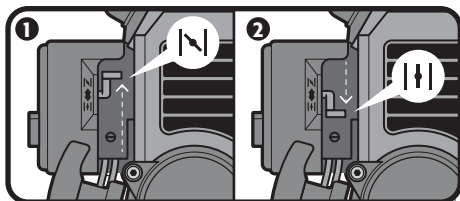
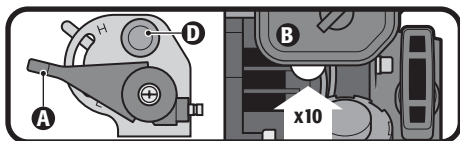
CAUTION On a new engine, smoke emissions are normal during and after first use.



Cold motor ignition

- Install the unit on a firm, level surface.
- Move the throttle lever to one third of the scale (A).
- Press and release the choke bulb 10 times (B).
- Move the choke lever to the "1/2" (1) position.
- Pull the starter 3 to 5 times (C) to get fuel into the engine. Once the engine starts do not let go of the starter, carefully return it to its initial position to avoid damaging it.
- Once the engine starts slowly install the choke lever in the "1/1" (2) position.
- Adjust the throttle lever (A) to a position suitable for spraying operation.
- The machine is now ready for operation.

NOTE • The new machine should not be operated in the fully open position for the first 4 hours. The speed should be controlled at 4 000 RPM - 5 000 RPM, thus allowing the motor to have a good adaptation and perform a reliable work.



Hot motor ignition

- Move the fuel lever to one third of the scale (A).
- Move the choke lever to the "1/1" (2) position.
- Pull the starter (C) until the engine starts.
- Adjust the throttle lever (A).

Shutdown

- Move the throttle lever (A) to its lowest position.
- Press the stop button (D), until the motor stops.

Tank filling

CAUTION • When adding the liquid, the engine does not have to stop, but it must be at low speed (i.e., in the minimum throttle position).

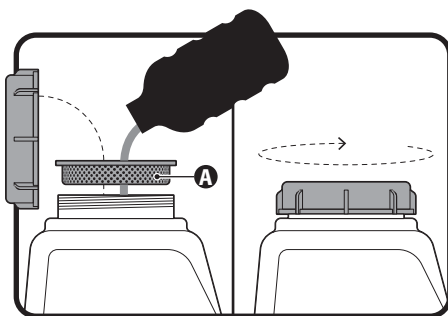
CAUTION • BEFORE USING THE SPRAYER WITH CHEMICALS, YOU MUST TEST THE TANK UNDER RUNNING WATER. If you find any leaks or malfunctioning parts, repair or replace before using any chemicals.

CAUTION • Determine the proper amounts of chemical concentrate and water to prepare the spray mixture. The ratio is indicated on the label of the concentrated chemical container.

- Remove the tank lid and make sure the particle filter (A) is in place.
- Pour the appropriate amount of mixture into the tank, after pouring hold the container down for a minimum of 30 seconds to allow it to empty completely.

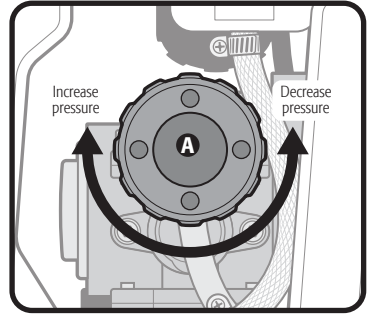
CAUTION • Do not exceed the limit marked on the tank.

- Close the tank by screwing the cap clockwise until the tank is perfectly sealed.



Pressure regulation

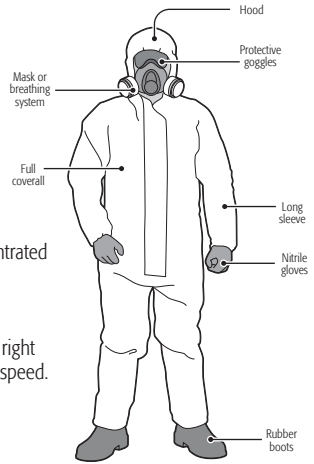
- The pressure at which the liquid comes out of the pump is regulated at the factory.
- If adjustment is necessary, wait until the motor speed is 5 000 RPM - 6 000 RPM and make adjustments by means of the pressure adjustment knob (A).
- Release the knob lock and turn clockwise to increase pressure and counterclockwise to decrease pressure.



Spraying

- Chemical spraying should be done in cool weather with little wind. For example, in the early morning or late afternoon. This reduces evaporation and drift of the chemicals as well as improves product application.
- Wear all personal protective equipment before carrying the equipment on your shoulders.
- Set the equipment on a table that will support its weight, so that the shoulder straps are off the edge of the table.
- Put your shoulders through the straps and secure the equipment behind your back.
- Adjust the throttle lever to operate the motor.
- Open the handle valve to start spraying.
- After opening the valve keep the handle moving so that the spray is not concentrated in one spot. Failure to do so may result in chemical damage.
- Remember that the operator must face into the wind.
- The lance or gun should form a level angle of about 15°
- During spraying, the spray tube should oscillate continuously between left and right to increase the spraying range. The advanced steps should match the oscillation speed.

Protective equipment



Maintenance






- The following maintenance tasks should be carried out whenever you finish operating the equipment.
- Clean all surfaces.
- Clean the chemical tank with clean water and dry it.
- Check all connections for water or fuel leaks. In case of a leak, repair it immediately.
- Check all bolts for looseness or looseness. Tighten firmly or replace them.

- After maintenance, the machine should be left to dry in a ventilated place. It must be far from any source of light and avoid sunlight.
- If the equipment is to be stored for a long time, in addition to the above points:
- Completely discharge the fuel from the tank and carburetor. Turn off the choke, pull the starter 3 - 5 times.
- Remove the spark plug and pour some oil into the cylinder. Then pull the starter lightly 2 - 3 times. Then install the spark plug.

Periodic maintenance	Each use	Every 25 h of use	Every 50 h of use	Every 150 h of use	Every 250 h of use
General cleaning	✓				
Air filter cleaning					
Check-fill oil level in the pump					
Carburetor cleaning*					
Spark plug inspection and adjustment*					
Fuel tank cleaning**					
Fuel filter change**					
Fuel Hose Replacement**					
Exhaust and muffler cleaning**					

*Trained user or Truper Authorized Service Center

**Truper Authorized Service Center

Problem	Cause	Solution
Equipment does not start.	<ul style="list-style-type: none"> • Did not press the choke. • Water mixed with fuel. • Deterioration or carbon deposits on the spark plug. • No contact between spark plug and coil wire. 	<ul style="list-style-type: none"> • Press 10 times as indicated. (p. 8) • Change the fuel. • Replace the spark plug. • Check and adjust.
The equipment starts, but does not run at high speed.	<ul style="list-style-type: none"> • Choke not in fully open position. • Incorrect fuel ratio. • Water in fuel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Open to full position. • Change fuel. • Change fuel.
The equipment works, but has low efficiency.	<ul style="list-style-type: none"> • The air cleaner or filter is dirty. • The outside of the cylinder and muffler have carbon deposits. • Piston, piston ring, cylinder is excessively worn. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check and clean. • Check and clean. • Go to a  TRUPER Authorized Service Center to replace.
The equipment stops when running.	<ul style="list-style-type: none"> • Out of fuel. • The coil or spark plug wire is loose. • The spark plug is covered with carbon. • The filter is clogged. • Gasoline has water in it. • The air hole in the tank cap is clogged. 	<ul style="list-style-type: none"> • Add fuel. • Check, replace and tighten. • Replace spark plug. • Clean filter. • Change fuel. • Clean it.
No liquid comes out.	<ul style="list-style-type: none"> • Inlet and outlet valves are blocked. • Damaged washer. • Damage to bearing 6004Z. • Damage to the piston. 	<ul style="list-style-type: none"> • Replace o clean. • Go to a  TRUPER Authorized Service Center to replace.
Spray volume and pressure is not enough.	<ul style="list-style-type: none"> • The regulated pressure is not enough. • The elastic force of the regulating spring is not enough. • Corrosion-resistant steel ball worn. • Pressure regulating valve seat worn. 	<ul style="list-style-type: none"> • Make the adjustment. • Go to a  TRUPER Authorized Service Center to replace.
The pressure is adequate but the spray is not.	<ul style="list-style-type: none"> • Worn piston. • Piston clearance not adequate. • Inlet and outlet valves are worn. • Spraying parts are clogged. 	<ul style="list-style-type: none"> • Go to a  TRUPER Authorized Service Center or repairs or replacement. • Clean the parts.
The spraying mist is uneven.	<ul style="list-style-type: none"> • The holes in the spraying nozzle are worn out. • The spraying parts are clogged. 	<ul style="list-style-type: none"> • Go to a  TRUPER Authorized Service Center to replace. • Clean the parts.

If the problems persist despite performing the recommended corrective actions, contact a  **TRUPER** Authorized Service Center.

In the event of any problem contacting a Truper Authorized Service Center, please see our webpage www.truper.com to get an updated list, or call our toll-free numbers **800 690-6990** or **800 0187-873** to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES	DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537	MORELOS	FIX FERRETERÍAS CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 735 352 8951
BAJA CALIFORNIA	SUCURSAL TIJUANA AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100	NAVARRIT	HERRAMIENTAS DE TEPIC MAZATLAN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPEC, NAY. TEL.: 311 258 0540
BAJA CALIFORNIA SUR	FIX FERRETERÍAS FELIPE ANGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 615 132 1115	NUEVO LEÓN	SUCURSAL MONTERREY CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
CAMPECHE	TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA AV. ÁLVARO OBREGÓN #524, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808	OAXACA	FIX FERRETERÍAS AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092
CHIAPAS	FIX FERRETERÍAS AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083	PUEBLA	SUCURSAL PUEBLA AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
CHIHUAHUA	SUCURSAL CHIHUAHUA AV. SILVESTRE TERRAZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052	QUERÉTARO	ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V. AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544
CIUDAD DE MÉXICO	FIX FERRETERÍAS EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 22, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTÉMOC, CDMX. TEL.: 55 5522 5051 / 5522 4861	QUINTANA ROO	FIX FERRETERÍAS CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 3140
COAHUILA	SUCURSAL TORREÓN CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL.: 871 209 68 23	SAN LUIS POTOSÍ	FIX FERRETERÍAS AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78520, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341
COLIMA	BOMBAS Y MOTORES BYMATES DE MANZANILLO BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28259, MANZANILLO, COL. TEL.: 314 332 1986 / 332 8013	SINALOA	SUCURSAL CULIACÁN AV. JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN. TEL.: 667 173 9139 / 173 8400
DURANGO	TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V. MAZURIO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844	SONORA	FIX FERRETERÍAS CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL.: 644 413 2392
ESTADO DE MÉXICO	SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. C.P. 54257 TEL.: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102	TABASCO	SUCURSAL VILLAHERMOSA CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ÉTAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 353 7244
GUANAJUATO	CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V. AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88	TAMAULIPAS	VM ORINGS Y REFACCIONES CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRÍGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 7552
GUERRERO	CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCIÑO, GRO. TEL.: 747 478 5793	TLAXCALA	SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
HIDALGO	FERREPRECIOS S.A. DE C.V. LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616	VERACRUZ	LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER BLVD. PRIMAVERA, ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA, C.P. 93308, POZA RICA, VER. TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
JALISCO	SUCURSAL GUADALAJARA AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUÑIGA, JAL. TEL.: 33 3606 5285 AL 90	YUCATÁN	SUCURSAL MÉRIDA CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY, MPIO. UMAN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451
MICHOACÁN	FIX FERRETERÍAS AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 334 6858		

Code	Model	Brand
101568	FUG-252	 TRUPER®

Warranty. Duration: 1 year. Coverage: parts, components and workmanship against manufacturing or operating defects, except if used under conditions other than normal; when it was not operated in accordance with the instructive; was altered or repaired by personnel not authorized by **Truper®**. To make the warranty valid, present the product, stamped policy or invoice or receipt or voucher, in the establishment where you bought it or in Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, where you can also purchase parts, components, consumables and accessories. It includes the costs of transportation of the product that derive from its fulfillment of its service network. . Phone number **800-018-7873**. Made in China. Imported by Truper, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Phone number 761 782 9100.



1 YEAR

Stamp of the business. Delivery date:



1
AÑO

Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:

Garantía. Duración: 1 año. Cobertura: piezas, componentes y mano de obra contra defectos de fabricación o funcionamiento, excepto si se usó en condiciones distintas a las normales; cuando no fue operado conforme instructivo; fue alterado o reparado por personal no autorizado por Truper®. Para hacer efectiva la garantía presente el producto, póliza sellada o factura o recibo o comprobante, en el establecimiento donde lo compró o en Corregidora 35, Centro, Cuauhtémoc, CDMX, 06060, donde también podrá adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios. Incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento de su red de servicio. Tel. 800-018-7875. Made in/Hecho en China. Importador Truper, S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Parque Industrial Jilotepec, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54257, Tel. 761 782 9100.



101568

FUG-252

Marca

Modelo

Código

Póliza de
Garantía



En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado Truper® consulte nuestra página www.truper.com donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: 800 690-6990 ó 800 0187-873 donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

AGUASCALIENTES	DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GERMAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537
BABA CALIFORNIA	SUCURSAL TIJUANA AV. LA ENCARNADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100
BABA CALIFORNIA SUR	FIX FERRETERIAS FELIPE ANGELES ESQ. RUIZ CORTINEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 613 132 1115
CAMPECHE	TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA C.P. 24080 CAMPESHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808
CHIAPAS	FIX FERRETERIAS AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083
CHIHUAHUA	SUCURSAL CHIHUAHUA AV. SIESTEIRA TERREZAS #128-11, PARQUE INDUSTRIAL CHIHUAHUA, CHIH. TEL.: 614 434 0052
CUIDAD DE MEXICO	FIX FERRETERIAS EL MONSTRINO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 22, COL. CENTRO, C.P. 06060, CUAUHTEMOC, CDMX. TEL.: 55 5222 5031 / 5522 4861
COAHUILA	SUCURSAL TORREÓN CALE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL.: 871 209 68 23
COLUMA	BOMBAS Y MOTORES BYMATES DE MANZANILLO BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28239, MANZANILLO, COL. TEL.: 514 332 1986 / 332 8013
DURANGO	TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V. MAZUNO #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO. TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844
ESTADO DE MEXICO	SUCURSAL CENTRO JILOTEPEC PARQUE INDUSTRIAL # 1, COL. PARQUE INDUSTRIAL JILOTEPEC, JILOTEPEC, EDO. DE MEX. C.P. 54257
GUANAJUATO	FLA. FERRETERIA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V. AV. MÉXICO - IAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELVA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88
GUERRERO	CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE CALE PRINCIPAL 1A LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCIANGO, GRO. TEL.: 747 478 5793
HIDALGO	FERREPERECIOS S.A. DE C.V. LIBERTAD ORIENTE #304 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBERTO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANGUINGO, HGO. TEL.: 775 35 6615 / 775 753 6616
JALISCO	SUCURSAL GUADALAJARA AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL. SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45655, TLAJOMULCO DE ZUNIGA, JAL. TEL.: 33 3606 5285 AL 90
MICHOCÁN	FIX FERRETERIAS AV. PASO DE LA REPUBLICA #3140-A, COL. EX-HACIENDA DE LA HUERTA, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 334 6858
MORELOS	FIX FERRETERIAS CAPITÁN ANZULES #95, ESQ. JOSÉ PEREZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 735 352 8931
NAVARIT	HERRAMIENTAS DE TEPIC MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAV. TEL.: 311 258 0540
NUOVO LEÓN	SUCURSAL MONTERREY CARRETERA LA REBO #500, 1B MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANAHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
OAXACA	FIX FERRETERIAS AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 3092
PUEBLA	SUCURSAL PUEBLA AV. PÉRFERICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUAUHTLACINGO, PUE. TEL.: 222 282 8282 / 84 / 86
QUERÉTARO	ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V. AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544
QUINTANA ROO	FIX FERRETERIAS CALLE HEREDIA FEDERAL MZ. 46 IT 3 LOCAL 2, COL. EIDAL, C.P. 77710 PLAMA DEL CARMEN, Q.R. TEL.: 984 267 3140
SAN LUIS POTOSÍ	FIX FERRETERIAS AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P. TEL.: 444 822 4341
SINALOA	SUCURSAL CUICUILCÁN AV. JESUS KUMBAT SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CUICUILCÁN, SIN. TEL.: 667 175 9139 / 175 8400
SONORA	FIX FERRETERIAS CALE 5 DE FEBRERO #517, SUR IT 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL.: 644 415 2392
TABASCO	SUCURSAL VILLAHERMOSA 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL.: 993 353 7244
TAMAU-LIPAS	VM ONINAS Y REACCIONES CALE ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRIGUEZ, FRA.CC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 752
TLAXCALA	SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES PABLO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
VERACRUZ	LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER BLVD. PRIMAWERA ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAWERA, C.P. 93308, POZA RICA, VER. TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
YUCATÁN	SUCURSAL MÉRIDA CALE #5600 y 602, LOCALIDAD ITZINICAB Y MULSAB, MPLO. UMMAY, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451

Handwriting practice area with 20 horizontal dotted lines.

Solución de problemas



Solución

El equipo no arranca.

- No presionó el bulbo cebador.
- Se mezcló agua con el combustible.
- Detortor o depósitos de carbón en la bujía.
- No hay contacto entre la bujía y el cable de la bobina.

Causa

El equipo arranca, pero no funciona a alta velocidad.

- El ahogador no está en posición completamente abierto.
- Proporción de combustible incorrecta.
- Hay agua en el combustible.

El equipo funciona, pero tiene poca eficiencia.

- El filtro o limpiador del aire está sucio.
- La parte exterior del cilindro y el silenciador tienen depósitos de carbón.
- El pistón, el anillo del pistón, el cilindro, están demasiado desgastados.

El equipo se detiene al estar funcionando.

- Se acabó el combustible.
- El cable de la bobina o la bujía está flojo.
- La bujía está cubierta de carbón.
- El filtro está tapado.
- La gasolina tiene agua.
- El orificio de aire en la tapa del tanque está tapado.

No sale líquido.

- Las válvulas de entrada y de salida están bloqueadas.
- Arandela dañada.
- Daños en el rodamiento 6004Z.
- Daños en el pistón.

El volumen y la presión de pulverización no es suficiente.

- La presión regulada no es suficiente.
- La fuerza elástica del resorte de regulación no es suficiente.
- Bola de acero resistente a la corrosión desgastada.
- Asiento de la válvula reguladora de presión desgastado.

La presión es suficiente pero el rociado no lo es.

- Pistón desgastado.
- La distancia del pistón no es suficiente.
- Las válvulas de entrada y salida están desgastadas.
- Las piezas de pulverización están tapadas.

El rociado de la pulverización no es parejo.

- Los orificios de la hoja de pulverización están desgastados.
- Las piezas de pulverización están tapadas.

Si los problemas persisten a pesar de realizar las acciones correctivas recomendadas, contacte a un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.

Mantenimiento periódico										
	Cada uso	Cada 25 h	Cada 50 h	Cada 150 h	Cada 250 h					
Limpeza general										
Limpeza filtro de aire										
Revisar-rellenar nivel de aceite en la bomba										
Limpeza carburador*										
Inspección y ajuste de bujía*										
Limpeza de tanque de combustible**										
Cambio de filtro de combustible**										
Reemplazo de manguera de combustible**										
Limpeza del escape y silenciador**										

fuego y evitar la luz solar.

- Las siguientes tareas de mantenimiento se deben llevar a cabo siempre que termine de operar el equipo.
- Limpie todas sus superficies.
- Limpie el tanque para químicos con agua limpia y séquelo.
- Revise todas las conexiones para ubicar fugas de agua o combustible. En caso de fuga, repárela inmediatamente.
- Revise todos los tornillos para ver si están sueltos o faltan.
- Apriete con firmeza o cámbielos.
- Después del mantenimiento, la máquina se debe dejar secar en un sitio ventilado. Debe estar lejos de fuente de

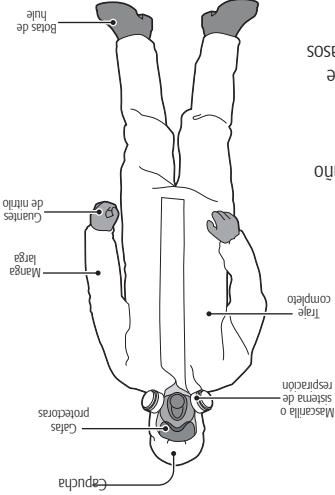
Mantenimiento

- Si va a almacenar el equipo por largo tiempo, además de los puntos anteriores:
- Descargue por completo el combustible del tanque y del carburador. Apague el ahogador, jale el arrancador 3 - 5 veces.
- Retire la bujía y vierta algo de aceite en el cilindro. Luego, coloque la bujía.

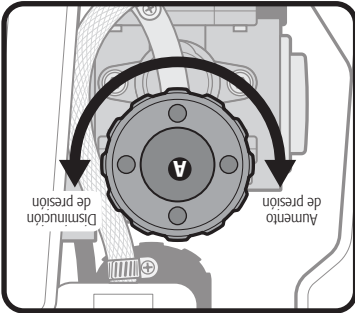
avanzados deben coincidir con la velocidad de oscilación.

- Durante la pulverización, el tubo de pulverización debe oscilar continuamente entre la izquierda y la derecha para aumentar el rango de pulverización. Los pasos
- La lanza o pistola debe formar un ángulo nivelado de unos 15°
- Recuerde que el operador debe orientarse hacia el viento.
- Recuerde que el operador debe orientarse hacia el viento.

- Después de abrir la válvula mantenga el mango en movimiento para que el
- Haga pasar sus hombros por las correas y asegure el equipo a su espalda.
- Abra la válvula del mango para comenzar a pulverizar.
- Regule la palanca de aceleración para que el motor funcione.
- Después de abrir la válvula mantenga el mango en movimiento para que el
- Colóquese todo el equipo de protección personal antes de
- Coloque el equipo en una mesa que sostenga su peso, de
- Haga pasar sus hombros por las correas y asegure el equipo a su
- Después de abrir la válvula mantenga el mango en movimiento para que el
- Recuerde que el operador debe orientarse hacia el viento.
- La lanza o pistola debe formar un ángulo nivelado de unos 15°



Equipo de protección



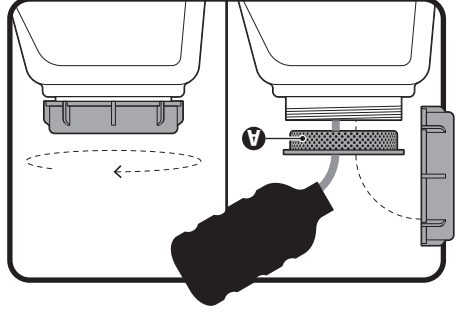
Operación

Pulverización

- La pulverización de químicos debe realizarse con clima fresco y poco viento. Por ejemplo, a primera hora de la mañana o a última de la tarde. Esto reduce las evaporaciones y la deriva de los productos químicos así como mejorar la aplicación del producto.
- Colóquese todo el equipo de protección personal antes de cargar el equipo en sus hombros.
- Coloque el equipo en una mesa que sostenga su peso, de manera que las correas para los hombros queden fuera del borde de la mesa.
- Haga pasar sus hombros por las correas y asegure el equipo a su espalda.
- Regule la palanca de aceleración para que el motor funcione.
- Abra la válvula del mango para comenzar a pulverizar.
- Después de abrir la válvula mantenga el mango en movimiento para que el
- Después de abrir la válvula mantenga el mango en movimiento para que el
- Recuerde que el operador debe orientarse hacia el viento.
- La lanza o pistola debe formar un ángulo nivelado de unos 15°
- Durante la pulverización, el tubo de pulverización debe oscilar continuamente entre la izquierda y la derecha para aumentar el rango de pulverización. Los pasos
- Avanzados deben coincidir con la velocidad de oscilación.

Regulación de presión

- La presión con la que sale el líquido de la bomba está regulada de fábrica.
- Si es necesario regular, espere a que la velocidad del motor sea de 5 000 r/min - 6 000 r/min y haga los
- Libere el seguro de la perilla y gire en sentido horario para aumentar la presión y en sentido antihorario para disminuir.



⚠ ATENCIÓN • Cuando se añade el líquido, el motor no tiene que parar, pero debe estar a baja velocidad (es decir, en la posición de mínima aceleración).

⚠ ATENCIÓN • ANTES DE USAR EL FUMIGADOR CON QUÍMICOS, DEBE PROBAR EL TANQUE CON AGUA CORRIENTE. Si encuentra alguna fuga o parte que no utilice cualquier químico.

⚠ ATENCIÓN • Determine las cantidades adecuadas de químico concentrado y agua para preparar la mezcla del producto a rociar. La proporción está indicada en la etiqueta del contenedor del químico concentrado.

• Retire la tapa del tanque y asegúrese de que el filtro de partículas (A) esté en su lugar.

• Vierta la cantidad adecuada de mezcla en el tanque, después de verter mantenga el envase hacia abajo durante un mínimo de 30 segundos para que se vacíe por completo.

⚠ ATENCIÓN • No rebese el límite de 25 Litros marcado en el tanque.

• Cierre el tanque atornillando la tapa en el sentido de las manecillas del reloj hasta que el tanque quede perfectamente sellado.

Llenado del tanque

- Mueva la palanca de combustible a un tercio de la escala (A).
- Mueva la palanca del ahogador a la posición "|||" (2).
- Tire del arrancador (C) hasta que el motor arranque.
- Regule la palanca de aceleración (A).

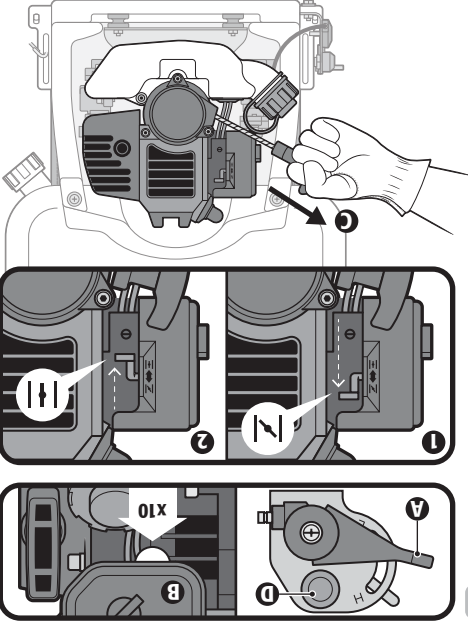
Arranque del motor en caliente

- Coloque el equipo en una superficie firme y nivelada.
- Mueva la palanca de aceleración a un tercio de la escala (A).
- Oprima y suelte el bulbo cebador 10 veces (B).
- Mueva la palanca del ahogador a la posición "|||" (1).
- Jale el arrancador de 3 a 5 veces (C) para que el combustible entre al motor, después jale rápido y con fuerza el arrancador para arrancar el motor. Una vez que el motor arranque no suelte el arrancador, regístrelo con cuidado a su posición inicial para evitar dañarlo.
- Una vez que el motor arranque coloque lentamente la palanca del ahogador en la posición "|||" (2).
- Regule la palanca de aceleración (A) a una posición adecuada para realizar la operación de pulverización.
- El equipo ya está listo para operar.
- NOTA** • La máquina nueva no debe trabajar en la posición de aceleración máxima durante las primeras 4 horas. La velocidad debe ser controlada a dos tercios de la escala de aceleración, permitiendo así que el motor tenga una buena adaptación y realice un trabajo confiable.

Arranque del motor en frío

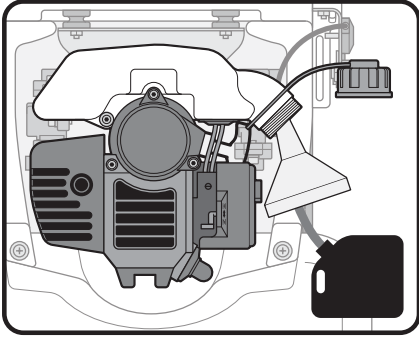
- Mueva la palanca de aceleración (A) a su posición más baja.
- Presione el botón de paro (D), hasta que se detenga el motor.

Apagado

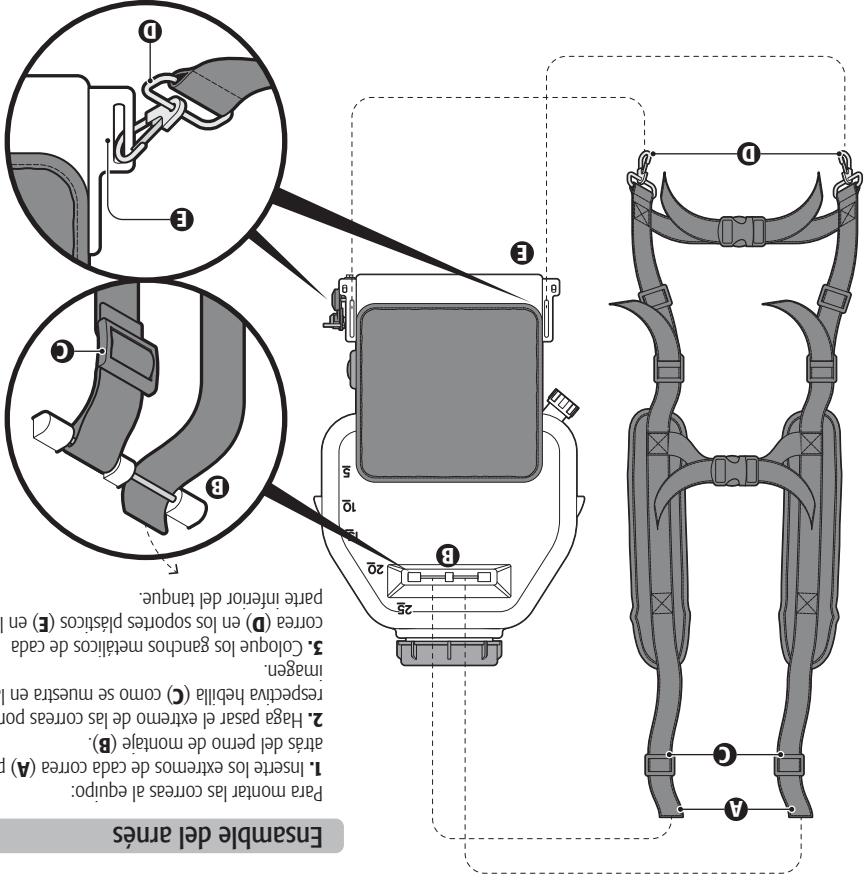


Encendido

- Siga las normas de seguridad para el manejo de combustible (página 5):
 - Espere a que el motor se abastezca el combustible.
 - Coloque el equipo sobre una superficie plana.
 - Limpie alrededor de la tapa del tanque de combustible para evitar su contaminación.
 - Afloje lentamente la tapa del tanque de combustible.
 - Teniendo cuidado de evitar derrames vierta la mezcla de combustible en el tanque.
 - Siga las especificaciones del combustible (página 3).
 - Antes de tapar el tanque de combustible revise y limpie las juntas.
 - Coloque de inmediato la tapa del tanque de combustible y aprételo con la mano.
 - Limpie todo derrame de combustible.
- ⚠ ATENCIÓN** En un motor nuevo, es normal que haya emisiones de humo durante y después de usarse por primera vez.

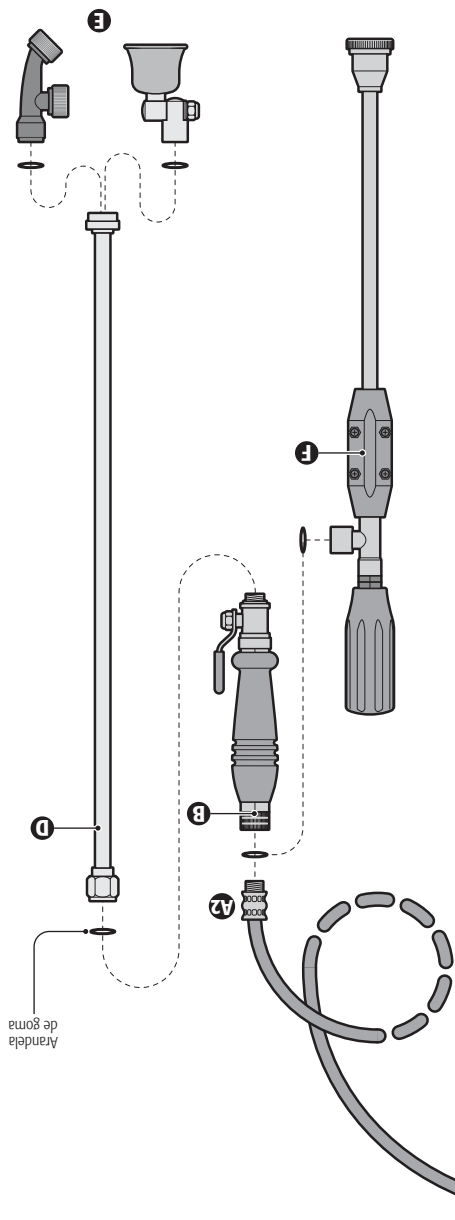


Abastecimiento de combustible

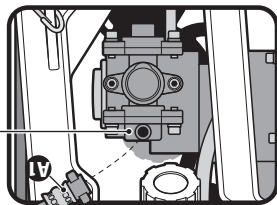


- Para montar las correas al equipo:
1. Inserte los extremos de cada correa (A) por atrás del perno de montaje (B).
 2. Haga pasar el extremo de las correas por su respectiva hebilla (C) como se muestra en la imagen.
 3. Coloque los ganchos metálicos de cada correa (D) en los soportes plásticos (E) en la parte inferior del tanque.

Ensamble del arnés

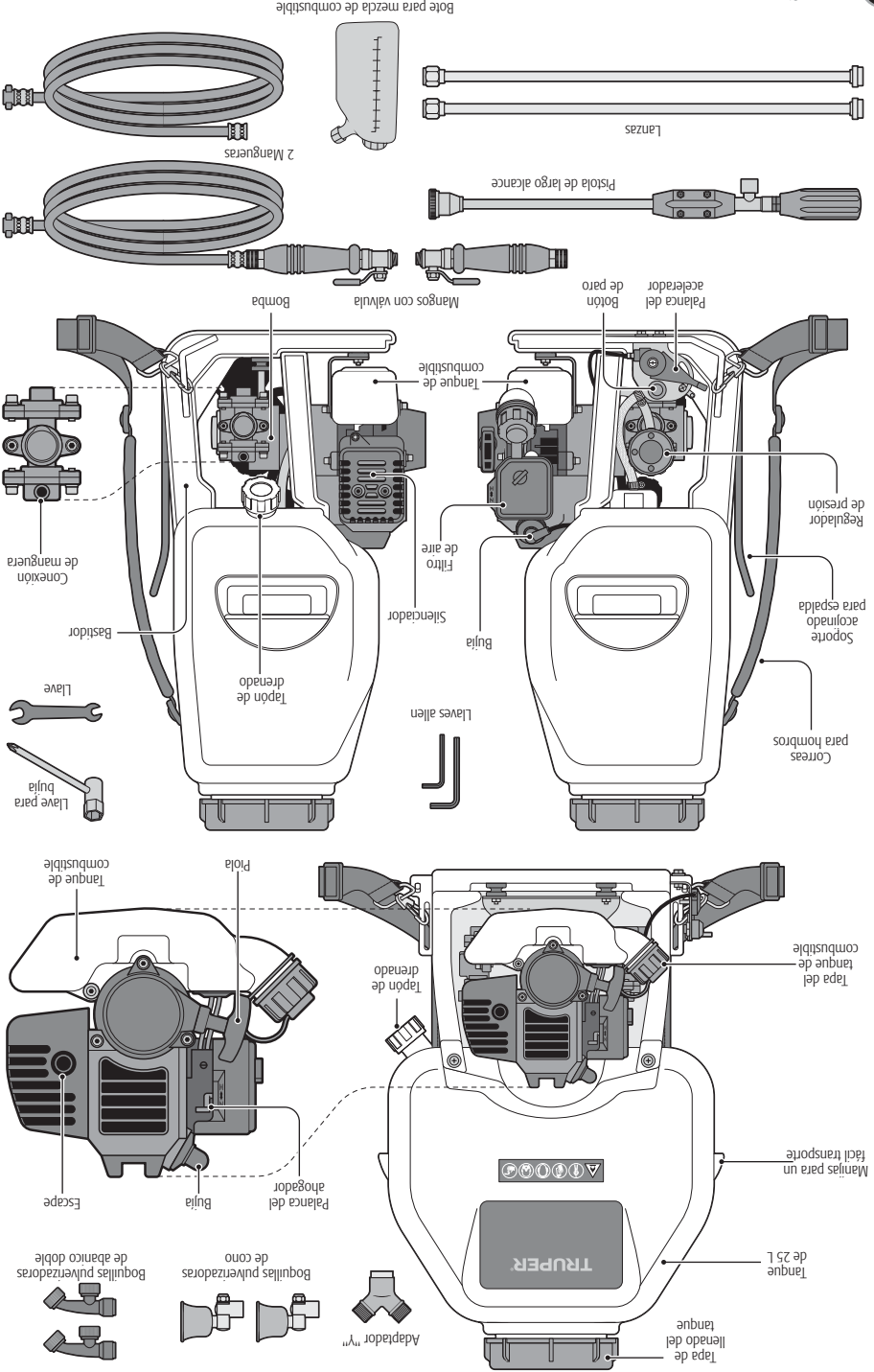


- Antes de comenzar a operar el equipo, sus piezas y accesorios deben de estar debidamente ensambladas y estar en la posición correcta.
- Conecte el extremo (A1) de la manguera a la bomba.
- La pistola de largo alcance (F) puede ser conectada al extremo (A2) de la manguera.
- Para utilizar las boquillas (E) conecte el extremo (A2) de la manguera al mango con válvula (B).
- Conecte la lanza (D) a la válvula.
- A la lanza se puede conectar alguna de las boquillas incluidas (E).
- NOTA** Para una mayor área de pulverizado conecte el adaptador "Y" a la salida de la bomba y ensamble ambas mangueras.
- Compruebe que todas las conexiones estén firmes y cuenten con su respectiva arandela de goma.



Manguera, válvula y lanzas

Ensamblado



Partes



Advertencias de Seguridad para uso de fumigadores agrícolas



- El fumigador está diseñado para uso agrícola.
- No intente rociar soluciones calientes o que puedan calentarse con el fumigador.
- PELIGRO** • No intente rociar gasolina, líquidos inflamables, ácidos cáusticos o ácidos corrosivos con el fumigador.



Manejo de combustible

- Nunca fume cerca del combustible, ni de la zona en donde se abastezca de la gasolina, ni donde prepare la mezcla con el aceite, ni al operar el fumigador.
- Para reducir el riesgo de incendio o quemaduras maneje el combustible con cuidado, es muy inflamable.
- No deje que gasolina o aceite toquen la piel.
- Protéjase los ojos para evitar salpicaduras de gasolina y aceite. En caso de contacto accidental lávelos inmediatamente con agua limpia. Si persiste la irritación acuda a un médico.
- Mezcle y almacene el combustible en un recipiente diseñado para tal fin.

ADVERTENCIA

- Mezcle el combustible al aire libre lejos de cualquier chispa o llama.
- Antes de reabastecer el fumigador de combustible apague el motor, colóquela en suelo despejado y espere a que el motor se enfríe.
- ADVERTENCIA** • Limpie todo el combustible que pueda haber caído en el fumigador antes de operar.
- ADVERTENCIA** • Revise si hay fugas de combustible, incendios o lesiones por quemadura.

- Ajele el fumigador por lo menos 9 metros (30 pies) del lugar de carga de combustible antes de arrancar el motor.
- Bajo ninguna circunstancia queme el combustible derramado para eliminarlo.
- Por ningún motivo utilice cualquier otro tipo de combustible que el especificado para el fumigador en este instructivo.

Antes de operar el fumigador

- ADVERTENCIA** • Equípese con protección adecuada: ropa protectora, gafas protectoras y respiradores con cartuchos adecuados para no inhalar los químicos rociados.



ADVERTENCIA

- Familiarícese con los procedimientos de primeros auxilios descritos en el recipiente del químico antes de su aplicación.

ADVERTENCIA

- Para la seguridad del operador, la pulverización debe llevarse a cabo estrictamente de acuerdo con las instrucciones de los productos químicos. Esta estrictamente prohibido pulverizar productos químicos extremadamente venenosos.

Químicos

- ADVERTENCIA** • Mantenga el fumigador y los químicos fuera del alcance de los niños. Cúbralos en un lugar seguro.
- No almacene químicos en el tanque del fumigador. Después de preparar el compuesto debe de ser aplicado inmediatamente.
- ADVERTENCIA** • Asegúrese de leer y entender las instrucciones y precauciones de los químicos que va a utilizar con el equipo antes de usarlo.
- ADVERTENCIA** • Asegúrese de usar el químico específico en cantidades adecuadas para el trabajo a realizar. Los químicos y cantidades equivocadas pueden dañar el fumigador, estropear el producto rociado, provocar situaciones de riesgo y daños ecológicos graves.
- ADVERTENCIA** • A pesar de que el químico este almacenado en un recipiente de plástico, podrá dañar alguna de las partes del equipo. Asegúrese que el químico sea compatible con fumigadores de Polipropileno de alta densidad.
- ADVERTENCIA** • Muchos de los químicos comúnmente usados con el fumigador son peligrosos si se manejan o usan de forma incorrecta.
- ADVERTENCIA** • En caso de intoxicación, busque inmediatamente un médico y muéstrela la etiqueta del producto químico utilizado.
- ADVERTENCIA** • Si el producto químico salpica la boca o los ojos, lávelos con agua limpia y luego vaya a ver al médico.
- ADVERTENCIA** • Si el operario tiene dolor de cabeza o mareos, debe dejar de trabajar inmediatamente y acudir al médico de inmediato.



Después de operar el fumigador

- ADVERTENCIA** • No realice trabajos de rociado mientras sopla el viento o en cualquier otra condición que pueda exponerlo a usted o los demás al químico rociado.
- No renuncie ninguna pieza o trate de hacer reparaciones mientras cargue el fumigador por la manijera.
- No coma, beba, ni fume mientras use el fumigador.

Durante el uso del fumigador

- ADVERTENCIA** • Jamás deje el fumigador sin atender. Cúide el fumigador de golpes y caídas, especialmente cuando este presurizado.
- No sobrepase el nivel indicado en el tanque cuando llene el fumigador.
- ADVERTENCIA** • No realice trabajos de rociado mientras sopla el viento o en cualquier otra condición que pueda exponerlo a usted o los demás al químico rociado.

Advertencias Generales de Seguridad para uso de herramientas motorizadas



⚠️ ATENCIÓN Areas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes.
Iluminada.

⚠️ PELIGRO Nunca utilice el equipo en ambientes explosivos, o en presencia de líquidos inflamables.
 Aleje el equipo al menos 9 metros (30 pies) del lugar de reagas de combustible antes de arrancar el motor.

⚠️ ADVERTENCIA Mantenga a los niños y a otras personas a una distancia segura mientras utiliza el equipo.
 Las distracciones pueden hacerle perder el control y provocar accidentes.

⚠️ PELIGRO Evite hacer contacto con líneas y circuitos eléctricos.
 Úbique y evite todas las líneas y circuitos eléctricos, especialmente el cableado oculto. Así como cualquier objeto conectado a tierra.

⚠️ ATENCIÓN Este siempre alerta, sea prudente y utilice el sentido común.
 No deje que la familiaridad con el uso del equipo lo distraiga mientras lo utiliza. Esto puede provocar accidentes.

⚠️ PELIGRO No utilice el equipo si está cansado, o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
 Un momento de distracción mientras utiliza el equipo puede provocar lesiones personales graves.

⚠️ ADVERTENCIA Utilice el equipo con sus guardas y protectores en su lugar y en buen estado.
 De no hacerlo se expone a lesiones personales graves.

⚠️ ATENCIÓN Nunca fuerce el equipo.
 Trabajar dentro del rango para el que fue diseñado asegura un mejor trabajo y es más seguro.

⚠️ ADVERTENCIA Guarde el equipo en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.
 Los equipos motorizados son peligrosos en manos inexpertas.

⚠️ ADVERTENCIA Utilice la indumentaria adecuada.
 La ropa suelta, joyas o cabello largo pueden ser atrapados por las piezas móviles.

⚠️ PELIGRO Mantenga las manos alejadas de las partes giratorias y/o móviles.
 De no hacerlo se expone a lesiones personales graves.

⚠️ PELIGRO No utilice el equipo en espacios encerrados.
 Para evitar respirar la acumulación de monóxido de carbono, gas inodoro tóxico y potencialmente mortal.

⚠️ ATENCIÓN Utilice equipo adecuado de protección personal.
 Usar protección para los ojos, mascarillas antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos, protección para los oídos y guantes de seguridad, reducir considerablemente el riesgo de lesiones.



⚠️ ADVERTENCIA Apague el equipo antes de hacer ajustes, cambiar sus accesorios o guardarlo.
 Asegúrese de que el interruptor del equipo esté en posición de apagado.

⚠️ ADVERTENCIA Nunca utilice el equipo si el interruptor no funciona o no está debidamente ensamblado.
 De hacerlo se expone a lesiones personales graves, repárese inmediatamente en un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.

⚠️ ATENCIÓN No sobre extienda su campo de acción.
 Un buen apoyo y equilibrio permiten un mejor control del equipo en situaciones inesperadas.

⚠️ ADVERTENCIA Evite encendidos accidentales.
 Asegúrese de que el motor del equipo esté apagado antes de dejarlo o darle mantenimiento.

⚠️ PELIGRO Retire cualquier llave de ajuste antes de encender el equipo.
 Herramientas adicionales o llaves colocadas en una pieza giratoria del equipo puede provocar lesiones personales graves.

⚠️ ATENCIÓN Déle mantenimiento al equipo y certórese que se encuentra en condiciones óptimas antes de utilizarlo.
 Revise cuidadosamente sus partes móviles, su alineación y montaje. Hágallo periódicamente. Busque cualquier elemento dañado o pieza que no funcione adecuadamente para su inmediata reparación en un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER**.

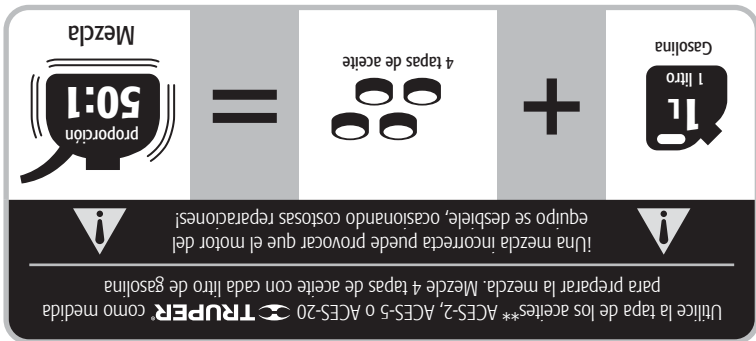
⚠️ ATENCIÓN Accesorios.
 Utilice sólo los accesorios o relaciones indicados en este instructivo o certificados por **TRUPER**.

⚠️ PELIGRO Nunca deje el equipo en marcha sin supervisión.
 Apague el equipo después de operar y antes de colocarlo en un lugar seguro para evitar accidentes graves.

⚠️ PELIGRO Nunca fume cerca del combustible.
 No fume cerca de la zona en donde se abastezca de combustible, ni al operar el equipo.



Para alargar la vida útil del motor use aceite sintético **TRUPER** para motores de dos tiempos. * 1 galón = 3,78 litros ** No incluidos



ADVERTENCIA Cualquier intento de arrancar el fumigador sin añadirle aceite a la mezcla de combustible provocará fallas en el motor.

ADVERTENCIA Prepare la mezcla con el aceite, ni al operar el fumigador.

ADVERTENCIA Nunca fume cerca del combustible, ni de la zona en donde se abastezca de la gasolina, ni donde cantidades.

ATENCIÓN No utilice mezcla de combustible almacenada durante más de 15 días. Haga la mezcla en pequeñas recipientes aprobados para gasolina. Siempre mezcle bien antes de verterlo en el tanque del motor.

- La relación de la mezcla debe de ser de 50 tantos de gasolina por 1 de aceite (proporción 50:1). Prepare la mezcla en un
- No use ningún tipo de gasolina premezclada con aceite adquirida en gasolineras, como la destinada a motocicletas.
- No use aceite de uso automotor ni aceite para motores fuera de borda de 2 tiempos.
- El motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo para vehículos con un octanaje de 87 (R+M)/2 o más.
- El fumigador tiene un motor de 2 tiempos enfriado por aire que utiliza una mezcla de gasolina sin plomo y aceite automotriz de alta calidad con combustible especificado para motor de dos tiempos enfriado por aire.

Especificaciones de combustible

101568	• Código
Fumigador a gasolina tipo mochila	• Descripción
9 kg	• Peso neto
25 cm ³ (cc)	• Motor
600 W (0,8 Hp)	• Potencia nominal del motor
25 L (6,6 gal)	• Tanque de líquido
1 861 kPa (270 PSI)	• Presión de trabajo
6 l/min	• Flujo máximo de líquido
30 min de descanso por tanque consumido. Máximo diario 6 horas.	• Ciclo de trabajo
Mezcla de gasolina / aceite (50 : 1)	• Tipo de combustible
Retractable	• Tipo de arranque

FUG-252

-  Realice **MANTENIMIENTO** periódico a su máquina (página 9).
-  **SIEMPRE** opere su fumigador a **MÁXIMA POTENCIA** con la palanca de aceleración en la posición de máxima aceleración.
-  No usar **MEZCLA** de combustible de más de 15 días.
-  Utilice gasolina mezclada con **ACEITE** para motor de **2 TIEMPOS**. Una mezcla incorrecta puede provocar que el fumigador se desbale, ocasionando costosas reparaciones!



Recomendaciones de uso y cuidados

- 14 Póliza de Garantía.
- 13 Centros de Servicio Autorizados.
- 11 Solución de problemas.
- 10 Mantenimiento.
- 10 Operación.
- 9 Llenado del tanque.
- 9 Encendido.
- 8 Abastecimiento de combustible.
- 7 Ensamble.
- 6 Partes.
- 5  Advertencias de Seguridad para uso de fumigadores agrícolas.
- 4  Advertencias de Seguridad para uso de herramientas motorizadas.
- 3 Especificaciones técnicas.

Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este instructivo para futuras referencias. Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

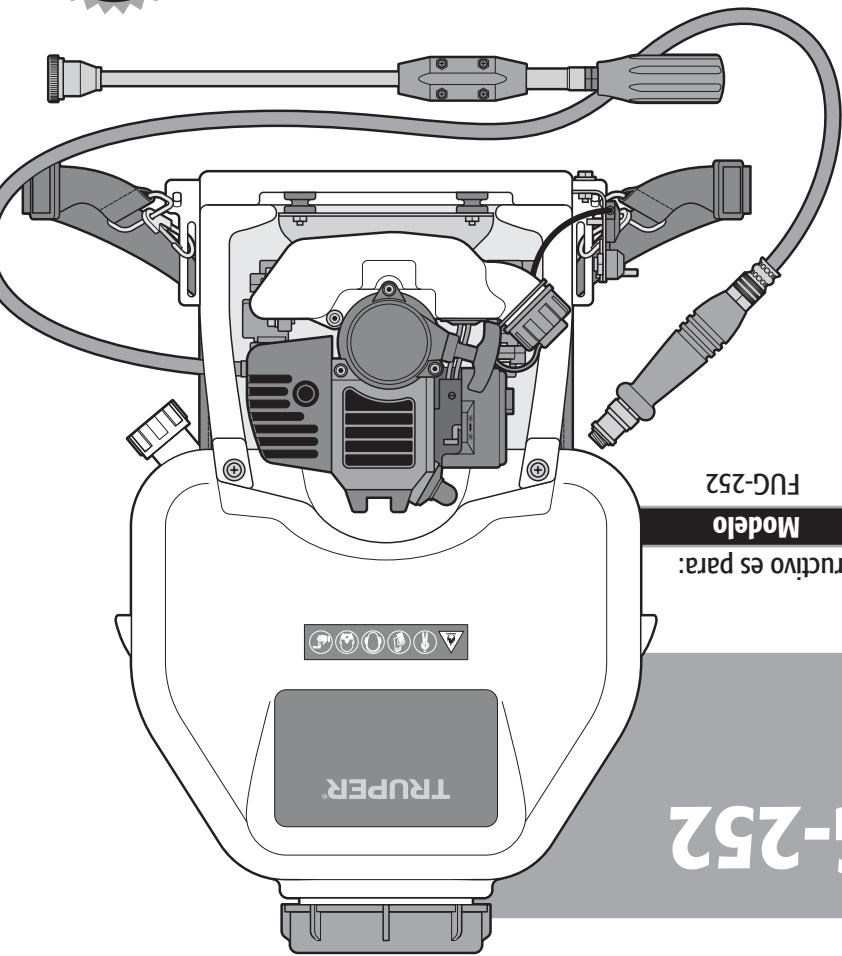
ATENCIÓN

Instructivo de
Fumigador a gasolina
tipo mochila

25 L
6.6 gal

FUG-252

Este Instructivo es para:
Código 101568
Modelo FUG-252



Lea este Instructivo por completo
antes de usar la herramienta.

ATENCIÓN

